

Paritair Comité voor het garagebedrijf

Commission paritaire des entreprises de garage

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 november 2002

Convention collective de travail du 12 novembre 2002

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 betreffende de ploegenpremie

Modification de la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la prime d'équipes

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Voor toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden of de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières

Art.2. Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 betreffende de ploegenpremie wordt door de volgende bepalingen vervangen:

Art.2. Article 5 de la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la prime d'équipes est remplacé par les dispositions suivantes:

De overgangsbepaling, voorzien in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juli 1999, betreffende de ploegenpremie in uitvoering van artikel 4.5. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 27 april 1999, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 februari 2002, is verlengd voor de duurtijd van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

La disposition, prévue par l'article 4 de la convention collective du 26 juillet 1999 relative aux primes d'équipes, en exécution de l'article 4.5. de l'accord national 1999-2000 du 27 avril 1999, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 février 2002 est prorogée pour la durée de validité de la présente convention collective.

Art.3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en heeft dezelfde geldigheidsduur als de als de bovengenoemde gewijzigde collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001.

Art.3. La présente convention collective produit ses effets le 1er janvier 2001 et a la même durée de validité que la convention collective de travail modifiée et déjà citée du 4 juillet 2001.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.
22-11-2002	11 "12-2002 m. N°

64736 16/11/02